Adishatz amics,

Qu’èm hòrt contènts de vs’escríver entà ves contar çò que hadorem n’i a pas güaire : qu’anèrem véder aus mainadòts de la Calandreta de la nòsta vila.

Que’vs dívem explicar permèr çò qu’es aquera Calandreta : qu’es ua escòla on los drollets e parlan en occitan, entr’ iths, dab la regenta, e entad apréner. Los calandrons que son quinze dens la classa.

Qu’estorem susprés per la talha deu materiau : taulòtas, cadeiròtas, tan petitas que la cadèira de la regenta, a costat, e semblèva ua cadeirassa ! Sus las pòsts, librilhons e quasernets dab etiquetas entaus nòms, tot en occitan.

Los mainatges qu’èran ad encolorir letras dab gredonets de color. Quèn avoren acabat, qu’anèren end un canton, e, amassats a l’entorn de la regenta, qu’escotèren ua istòria que’us contèt. A un moment, ua mainadòta que’s botèt a plorar. Qu’èra ua petita magrebina, un pauc estremada, soleta, que’s pensèva que lo gatonet de l’istòria e s’avè perdut la mamà, e que lo gatàs de l’ostalàs vesin, e se’u volè minjar. Lavetz, un drollet, qu’èra un ros de las gautetas rojas, qui vinè d’Alsàcia, ce nes dishot après la regenta, que s’apressèt d’era e, doçament, que’u hadot un poton entà l’aconortar. Un, qui èra dijà grandet, qu’escrivot au tablèu lo nòm deu gatonet : *Mandrona*, e lo deu gatàs : *Nhaulard*. Pui, qu’estot l’òra de la recreacion.

Nosauts, que tórnem entau licèu. Qu’am lo prètzhèit adara d’inventar ua istòria entà la los contar lo còp qui vèn.

Adishatz, collègas ! Qu’espéram de’vs legir lèu. Probable qu’auratz causas interessantas de’ns díser, qu’i cómptam.

Los liceans de Pau.

PS. - Atz ua Calandreta dens la vòsta vila o classas bilinguas dens las escòlas ?

 Luvat deus mòts sufixats

— —

— —

— —

— —

— —

— —

— —

— —

 Sufixes diminutius Sufixes aumentatius

 — —

 — —

 — —

 — —

 — —

 — —

 — —

 — —

VALOR Sufixes diminutius =>

Sufixes aumentatius =>

DOBLE SUFIXE =>

**1.** Har la responsa a la letra deus escolans de Pau en emplegants lo mèi de diminutius o aumentatius possible.

……………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………

**2.** Suu modéle següent, balhatz los mots derivats en occitan.

Une petite maison : (ostau) ostalòt/ostalet

une brindille:

un petit enfant:

un petit chien:

une cuillère à café

un petit pré :

un tout petit pré :

un grand imbécile :

un immeuble :

un fauteuil:

un tabouret :

un blondinet :

une petite femme avec un sac à main :

**3.** Formar los diminutius e aumentatius.

 **-** **0** **+**

……………………………………………..cadièra………………………………………...

………………………………………………..gat…………………………………………..

……………………………………………….bòsc………………………………………….

……………………………………………….bròca………………………………………...

………………………………………………gojata………………………………………...

………………………………………………hemna………………………………………..

……………………………………………….dròlle………………………………………...

………………………………………………..man………………………………………….

………………………………………………..òmi………………………………………….

………………………………………………..prat…………………………………………..

………………………………………………quilhèir………………………………………..

**4.** Passar los petits nòms au femenin. Trobar diminutius.

 Petits nòms Diminutius

Masculin Femenin Masculin Femenin

Ives

Loís

Carolin

Francés

Laurenç

Miquèu

- Medís exercici dab los petits nòms de la classa, de la vòsta familha, deus amics…

……………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………….

- Aquí qu’atz nòms de familha o patronimes. Quèn es necessari, tornatz-los a la soa grafia occitana. Cercatz lo petit nòm dont son derivats.

Arnaudin………………………………………………………………………………………...

Ramonet, Ramonda, Mounicou……………………………………………...…………………

Guillamot, Guilhòt, Guillemet…………………………………………………………………..

Guiraudon, Guiraudou, Guirauden…………………………………………………………...

Guyon, Guyòt, Guyonnet………………………………………………………………………..

Huguet, Hugounenc, Hugounenq,……………………………………………………………….

Hugon, Hugonnard, Igounenc, Hugonnet……………………………………………………….

**5.** Transformar los mòts entre parentesis en aumentatius o diminutius sigon lo sens. Situacion : ua mairbona qu’escriu a la soa arrehilha qui va partir en classa de niu.

La mia (mainada)

La toa mamà que m’anoncièt qu’anèvas partir entà la niu, (prauba), n’as pas jamèi vist (montanhas) tan hautas ! Lavetz, aquí quauquas recomandacions.

Quèn sòrtis, que’t carrà passar suus (pòts) ua crèma entau só, pr’amor qu’un (só) que’us güasta. Pui, entà protegir los tons uelhs (bròis), que portaràs tostemps lunetas negas. Qu’espèri que seràs (brava) dab la regenta e que las toas (companhas)

que’n seràn tanbei.

Quan damòres a la montanha, n’auràs pas besonh de’m mandar ua letra (grana), sonque un mòt (cort) que’m sufirà entà’m rassegurar.

Que’t hèci (potons) e que’t virèi véder tanlèu que siis tornada.

*Ta mameta.*

**6.** Luvar los diminutius o aumentatius deu tèxte de *Pèire Bèc*.

Que caminavi lentament, en bèth saunejant devath lo tebèr d’aquera primèra solelhada de mai, lo long deu senderòt que ja coneishetz, au ras d’un arrivet qui pigreja dab las suas algas sornas e negrassas, devath un cèu de sauses e de píbols. Tot d’un còp que vesoi dens la broishiga, au pè deu tepèr qui costeja lo sender, coma ua traucada qui m’èra escapada dens las mias precedentas passejadas, en aqueth lòc qui’m cresèvi totun plan conéisher. Las plantas be s’èran com escariadas, l’èrba manifestament qu’èra horada... En tot espiar de mes pròche, que m’aperceboi qu’un embrión de camin e semblava de s’i dessenhar…

*Pèire Bèc - La tomba Reclams n° 779, 2000.*

Après aquera descripcion, qu’ensajaratz de har la descripcion d’un indret qui vos a hòrt esmavut

(-uda), en emplegants lo mèi de diminutius o aumentatius possible.

**7.** Virar a l’occitan.

Que fais-tu là, tout seul, pauvre petit ?

Tiens, mon tout petit, un joujou !

J’ai entendu un énorme cri. Nigaud !

Gros beta !